

# **Suonen - Bisses - water courses - Waale - Levadas**

Autor(en): **Werthmüller, Paul**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand**

Band (Jahr): **74 (2008)**

Heft [5]

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-943654>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*

ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

**Sender:**  
The Secretary of the Swiss Society of New Zealand Inc  
Trudi Brühlmann  
401 Marine Drive  
Mahina Bay  
Eastbourne  
Lower Hutt 5013

New Zealand  
Permit No. 93966

**Permit** 

# HELVE~~IA~~IA

Magazine for Members of the Swiss Society of New Zealand Inc

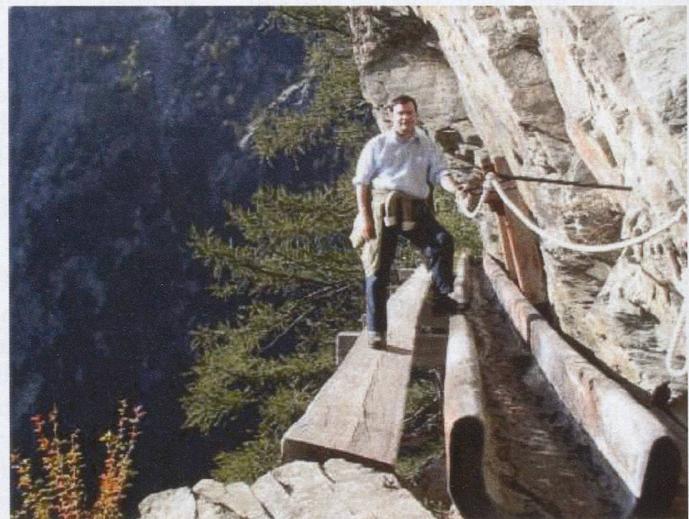
## BEAUTIFUL SWITZERLAND



## Suonen - Bisses - Water courses - Waale - Levadas

The names differ from place to place, but the problem is the same all around the world: In arid areas, farmers have to irrigate their fields. Sometimes water has to be brought a long way. In Switzerland the Valais is an area with a very dry climate for most parts of the year. Therefore melting water from glaciers has to be brought, along steep rock faces, down to the fields where it is needed. Even today this system is still used in many places to irrigate the fields. The irriga-

into the rock. The tracks along the suonen differ very much. In some areas you can even ride a mountain bike on the track, but in other places you should not suffer from vertigo because of the sheer cliffs and very narrow walkways. In many places it is highly recommended to secure children and adults with shaky knees: they should wear a harness and be fastened to the safety cable which are mounted along the most dangerous stretches.



tion takes place according to a strict plan, agreed on by all farmers. Many folk tales tell scary stories about those farmers who diverted the precious water to their own fields when it should have gone to their neighbour's. According to folklore, they cannot find peace even after death and are condemned to correct their wrongdoing indefinitely.

In some areas these water courses are renewed just to attract tourists who can walk along the suonen. These water courses are built with whatever material is available on the spot. In soft ground they are just dug into the ground, in other areas they are built with stone, or bridges were made of hollowed-out trees, and in some places tunnels were chiselled

Many foreign tourists and even many Swiss don't know anything about these great cultural monuments that date back at least to the 12<sup>th</sup> century. In the Valais you can spend weeks wandering along the suonen and have a great time away from the crowds. There are around 200km main and around 25,000km secondary suonen.

Those who would like to experience the water courses in a more gentle way could watch the film "An heiligen Wassern" with famous actors like Gustav Knuth and Margrit Rainer. *Paul Werthmüller*

